

# TABLE DES MATIÈRES

<b>INTRODUCTION .....</b>	<b>1</b>	<b>AJUSTEMENT DU VOLANT .....</b>	<b>16</b>
<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ .....</b>	<b>3</b>	<b>RÉTROVISEUR INTÉRIEUR .....</b>	<b>16</b>
<b>EXTÉRIEUR DE L'AUTOCAR .....</b>	<b>5</b>	<b>REGISTRES D'AIR RÉGLABLES POUR LA SECTION DU CONDUCTEUR.....</b>	<b>16</b>
<b>COMPOSANTES DU COMPARTIMENT MOTEUR... 6</b>		<b>SIÈGE DU CONDUCTEUR -ISRI.....</b>	<b>16</b>
<b>COMPARTIMENT MOTEUR..... 7</b>		SIÈGE ISRI À SUSPENSION MÉCANIQUE .....	16
PORTE D'ACCÈS AU CÔTÉ DROIT DU MOTEUR..... 7		SIÈGE ISRI À SUSPENSION PNEUMATIQUE.....	18
PORTES D'ACCÈS À L'ARRIÈRE DU MOTEUR .....	7	CEINTURE DE SÉCURITÉ .....	18
<b>COMPARTIMENT PRINCIPAL D'ALIMENTATION... 8</b>		<b>SIÈGE DU GUIDE ACCOMPAGNATEUR .....</b>	<b>19</b>
<b>PORTE DU RADIATEUR DU MOTEUR .....</b>	<b>9</b>	<b>PRISES DE MICROPHONE.....</b>	<b>20</b>
<b>COMPARTIMENT DE SERVICE ARRIÈRE .....</b>	<b>9</b>	<b>SIÈGES DES PASSAGERS .....</b>	<b>20</b>
<b>COMPARTIMENT DU CONDENSEUR (AIR CLIMATISÉ) .....</b>	<b>9</b>	SIÈGES PIVOTANTS.....	20
<b>COMPARTIMENT DE L'ÉVAPORATEUR .....</b>	<b>9</b>	PLATEAUX REPLIABLES.....	20
<b>COMPARTIMENT DE SERVICE AVANT .....</b>	<b>10</b>	TABLES À CARTES.....	20
<b>COMPARTIMENT À BAGAGES .....</b>	<b>10</b>	ENSEMBLE MODULAIRE «QUICK-LOUNGE» .....	21
<b>COMPARTIMENT DE LA ROUE DE SECOURS ....</b>	<b>11</b>	<b>CONSOLE DE PASSAGER.....</b>	<b>21</b>
<b>PORTES D'ACCÈS AUX COLS DE REMPLISSAGE DE CARBURANT .....</b>	<b>12</b>	REGISTRES D'AIR RÉGLABLES.....	21
<b>PORTE D'ENTRÉE .....</b>	<b>12</b>	SONNETTE DE SERVICE .....	21
INTERRUPTEUR INTÉRIEUR D'OUVERTURE DE LA PORTE.....	12	LAMPES DE LECTURE .....	22
INTERRUPTEUR EXTÉRIEUR D'OUVERTURE DE LA PORTE.....	13	<b>FENÊTRES.....</b>	<b>22</b>
CONTRÔLE DE LA PORTE À PARTIR DE L'EXTÉRIEUR DE L'AUTOCAR.....	13	FENÊTRES PANORAMIQUES.....	22
OUVERTURE D'URGENCE DE LA PORTE D'ENTRÉE .....	13	GLACE À COMMANDE ÉLECTRIQUE DU CONDUCTEUR.....	22
<b>ACCÈS À L'ÉLÉVATEUR DE FAUTEUILS ROULANTS .....</b>	<b>13</b>	PARE-SOLEIL DU CONDUCTEUR .....	23
<b>RÉTROVISEURS.....</b>	<b>13</b>	<b>TRAPPE DE VENTILATION .....</b>	<b>23</b>
RÉTROVISEUR DE TYPE RAMCO À AJUSTEMENT MANUEL.....	14	<b>PORTES-BAGAGES.....</b>	<b>23</b>
RÉTROVISEURS À RÉGLAGE ÉLECTRIQUE (RAMCO)14		<b>BAC À ORDURES.....</b>	<b>23</b>
<b>CAMÉRA DE MARCHE ARRIÈRE.....</b>	<b>14</b>	<b>COQUERIE MINI-CHEF .....</b>	<b>23</b>
<b>PRISE DE 110-120 VOLTS.....</b>	<b>14</b>	<b>CABINET D'AISANCES.....</b>	<b>24</b>
<b>COMPTEUR KILOMÉTRIQUE D'ESSIEU .....</b>	<b>14</b>	<b>COMMANDES ET INSTRUMENTS ....</b>	<b>25</b>
<b>INTÉRIEUR DE L'AUTOCAR .....</b>	<b>15</b>	<b>CLÉS.....</b>	<b>25</b>
<b>ENSEIGNE DE DESTINATION ÉLECTRIQUE .....</b>	<b>15</b>	CLÉ DU COMMUTATEUR D'ALLUMAGE .....	25
<b>ENSEIGNE DE DESTINATION ÉLECTRONIQUE... 15</b>		CLÉ DE LA PORTE D'ENTRÉE ET DES COMPARTIMENTS EXTÉRIEURS.....	25
<b>COMPARTIMENTS À USAGE GÉNÉRAL.....</b>	<b>15</b>	CLÉ DES PORTES D'ACCÈS AUX COLS DE REMPLISSAGE DE CARBURANT .....	25
		CLÉ DE LA PORTE DU CABINET D'AISANCES .....	25
		CLÉ DU COMPARTIMENT DU SYSTÈME VIDÉO ET DES COMPARTIMENTS À USAGE GÉNÉRAL .....	25
		CLÉ DU DISTRIBUTEUR DE PAPIER HYGIÉNIQUE OU DU DISTRIBUTEUR DE PAPIER À MAINS.....	26
		CLÉ DES MONITEURS VIDÉO .....	26

## TABLE DES MATIÈRES

<b>COMMUTATEUR D'ALLUMAGE</b> .....	26	FONCTIONNEMENT .....	47
<b>TABLEAU DE COMMANDE LATÉRAL GAUCHE</b> ...	28	SÉLECTION DES RAPPORTS.....	48
SÉLECTEUR DE VITESSE DE LA TRANSMISSION	29	UTILISATION DU BOUTON-POUSOIR «MODE»	48
RÉGULATEUR DE VITESSE DE CROISIÈRE (CRUISE CONTROL).....	29	<b>TRANSMISSION AUTOMATIQUE ZF-ASTRONIC</b> .	50
INTERRUPTEUR DE COMMANDE DE LA FENÊTRE DU CONDUCTEUR.....	30	SÉLECTEUR DE VITESSE	50
COMMANDE DE RÉGLAGE DU (DES) RÉTROVISEUR(S) EXTÉRIEUR(S).....	30	TÉMOIN LUMINEUX	50
COMMANDE DE L'ESSIEU PORTEUR	30	ÉCRAN D'AFFICHAGE	50
FREIN DE STATIONNEMENT	30	PÉDALE DE L'ACCÉLÉRATEUR	50
MINUTERIE DU SYSTÈME DE PRÉCHAUFFAGE	30	MODE AUTOMATIQUE	50
SYSTÈME D'ABAISSEMENT DE LA SUSPENSION (Low-Buoy) .....	30	MODE MANUEL	51
<b>DISPOSITIF DE DÉRIVATION DU FREIN DE STATIONNEMENT</b> .....	31	SYSTÈME EASY START	51
<b>MONITEUR DE LA CAMÉRA DE MARCHÉ ARRIÈRE</b> .....	31	UTILISATION	51
<b>CAMÉRA DU SYSTÈME DE VISIONNEMENT DES SCÈNES PANORAMIQUES</b> .....	31	PROTECTION CONTRE L'EMBALEMENT DU MOTEUR.....	55
<b>PRISE DE BRANCHEMENT DU LECTEUR DE DIAGNOSTICS (DDR)</b> .....	31	ÉCRAN D'AFFICHAGE DE LA BOÎTE ZF-ASTRONIC	55
<b>TABLEAU DE BORD</b> .....	32	<b>AUTRES CARACTÉRISTIQUES</b> .....	57
INTERRUPTEURS DE COMMANDE	33	<b>SYSTÈME DE COMMANDE ÉLECTRONIQUE DÉTROIT DIESEL (DDEC)</b> .....	57
PANNEAU DE COMMANDE GAUCHE	33	<b>MODULE DE COMMANDE ÉLECTRONIQUE (ECM) DDEC IV</b> .....	58
PANNEAU DE COMMANDE DROIT	36	<b>ÉCRAN D'AFFICHAGE DE MESSAGES (MCD)</b> .....	59
REGISTRES D'AIR	38	<b>MENUS DU DRIVING MODE</b> .....	59
<b>PANNEAU DES INSTRUMENTS DE BORD</b> .....	39	MENU GAUGE MODE (jauge)	59
ÉCRAN D'AFFICHAGE DE MESSAGES (MCD)	39	MENU FUEL ECONOMY (économie de carburant)	60
INSTRUMENTS DE MESURE	39	MENU TIME/DIST (horloge)	60
<b>PANNEAU DES TÉMOINS LUMINEUX</b> .....	41	MENU FAULT ? (messages d'anomalies)	61
<b>COMMANDES DE LA COLONNE DE DIRECTION</b> 45		<b>MENUS DU NON-DRIVING MODE</b> .....	61
LEVIER DE COMMANDE À FONCTIONS MULTIPLES	45	MENU SET-UP MODE (installation)	59
<b>AVERTISSEUR</b> .....	45	MENU SYSTEM DIAGNOSTIC (diagnostics)	63
KLAXON ÉLECTRIQUE	45	MENU FAULT DIAGNOSTIC (diagnostics d'anomalies)	63
AVERTISSEUR PNEUMATIQUE	46	MENU PART NUMBER (numéro de pièces)	65
<b>RALENTISSEUR DE LA TRANSMISSION ALLISON WORLD</b> .....	46	MENU STATUS TEST (état de fonctionnement)	65
FONCTIONNEMENT DU RALENTISSEUR DE LA TRANSMISSION ALLISON WORLD.....	46	MENU DATA LOG MODE (données enregistrées)	66
<b>COMMANDES AUX PIEDS</b> .....	47	MOTS DE PASSE	66
FREINS DE SERVICE	47	PASSWORD INPUT (entrée du mot de passe)	66
PÉDALE DE L'ACCÉLÉRATEUR	47	<b>PRODRIVER™</b> .....	67
<b>TRANSMISSION AUTOMATIQUE ALLISON WORLD</b> .....	47	<b>UNITÉ DE COMMANDE ÉLECTRONIQUE (ECU) DE LA TRANSMISSION WORLD</b> .....	67
		<b>RALENTISSEUR DE LA TRANSMISSION WORLD</b>	68
		<b>FREIN MOTEUR «JACOBS»</b> .....	68
		<b>SYSTÈME DE FREINAGE ANTIBLOCCAGE (ABS)</b> ..	68

<b>SYSTÈME D'ABAISSEMENT DE LA SUSPENSION AVANT SEULEMENT (Front Kneeling).....</b>	<b>69</b>	FENÊTRE LATÉRALES.....	85
<b>SYSTÈME DE RELÈVEMENT DE TOUTE LA SUSPENSION (High Buoy).....</b>	<b>69</b>	SORTIE DE SECOURS PAR LE TOIT.....	85
<b>SYSTÈME D'ABAISSEMENT DE TOUTE LA SUSPENSION (Low Buoy).....</b>	<b>70</b>	PORTE D'ENTRÉE.....	86
<b>ESSIEU PORTEUR RELEVABLE.....</b>	<b>70</b>	<b>ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ.....</b>	<b>86</b>
<b>SYSTÈME DE DÉLESTAGE DE LA CHARGE SUR L'ESSIEU PORTEUR.....</b>	<b>70</b>	EXTINCTEURS.....	86
<b>SYSTÈME D'ÉCLAIRAGE EN GARE.....</b>	<b>70</b>	TROUSSE DE PREMIERS SOINS.....	87
<b>PRÉCHAUFFEUR DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT.....</b>	<b>70</b>	HACHE D'INCENDIE.....	87
MISE EN FONCTION DU PRÉCHAUFFEUR.....	71	RÉFLECTEURS TRIANGULAIRES.....	87
MISE HORS FONCTION DU PRÉCHAUFFEUR.....	71	CRIC ET OUTILS.....	87
MINUTERIE DU PRÉCHAUFFEUR DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT.....	72	JEU DE PIÈCES DE RECHANGE.....	87
<b>SYSTÈME D'ÉLÉVATION DE FAUTEUILS ROULANTS.....</b>	<b>74</b>	COURROIE DE RÉPARATION D'URGENCE.....	87
ACCÈS À L'ÉLÉVATEUR DE FAUTEUILS ROULANTS.....	74	<b>ROUE DE SECOURS.....</b>	<b>88</b>
FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME D'ÉLÉVATION.....	75	REPLACEMENT D'UNE ROUE.....	88
AMÉNAGEMENT INTÉRIEUR.....	75	<b>POINTS DE LEVAGE.....</b>	<b>89</b>
FONCTIONNEMENT D'URGENCE.....	77	CRIC HYDRAULIQUE.....	90
RETRAIT DU SYSTÈME D'ÉLÉVATION AUX FINS D'ENTREPOSAGE.....	79	<b>REMORQUAGE.....</b>	<b>90</b>
INSTALLATION DU SYSTÈME D'ÉLÉVATION.....	80	<b>SOUPAPES DE REMPLISSAGE D'URGENCE DU SYSTÈME PNEUMATIQUE.....</b>	<b>90</b>
<b>PROCÉDURES DE DÉMARRAGE ET D'ARRÊT.....</b>	<b>81</b>	<b>FREINS DE STATIONNEMENT ET D'URGENCE.....</b>	<b>91</b>
<b>DÉMARRAGE DU MOTEUR.....</b>	<b>81</b>	<b>PHARES DE JOUR.....</b>	<b>91</b>
DÉMARRAGE À PARTIR DE LA SECTION DU CONDUCTEUR.....	81	<b>PHARES DE BROUILLARD.....</b>	<b>92</b>
DÉMARRAGE À PARTIR DU COMPARTIMENT MOTEUR.....	81	<b>ÉCLAIRAGE DES COMPARTIMENTS.....</b>	<b>92</b>
DÉMARRAGE PAR TEMPS FROID.....	82	<b>BAVETTES GARDE-BOUE.....</b>	<b>92</b>
DÉMARRAGE-SECOURS.....	82	<b>CAMÉRA DE MARCHE ARRIÈRE.....</b>	<b>92</b>
<b>CHAUFFE-MOTEUR.....</b>	<b>83</b>	<b>AVERTISSEUR DE MARCHE ARRIÈRE.....</b>	<b>92</b>
<b>RÉCHAUFFEMENT DU MOTEUR.....</b>	<b>84</b>	<b>AVERTISSEURS SONORES.....</b>	<b>93</b>
<b>RÉCHAUFFEMENT DE LA TRANSMISSION WORLD (WT).....</b>	<b>84</b>	<b>SOINS ET ENTRETIEN.....</b>	<b>95</b>
<b>TRANSMISSION ZF-ASTRONIC – MISE EN MARCHÉ DU VÉHICULE À BASSE TEMPÉRATURE.....</b>	<b>84</b>	<b>NETTOYAGE.....</b>	<b>95</b>
<b>ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ ET SITUATIONS D'URGENCE.....</b>	<b>85</b>	CAPITONNAGE DES SIÈGES.....	95
<b>SORTIES DE SECOURS.....</b>	<b>85</b>	PLASTIQUE ET VINYLE.....	96
		FENÊTRES.....	96
		ACIER INOXYDABLE.....	96
		FORMICA.....	96
		TAPIS.....	96
		CAOUTCHOUC.....	96
		PLANCHER.....	96
		SURFACES EXTÉRIEURES.....	97
		PARE-BRISE.....	97
		<b>ENTRETIEN DU CABINET D'AISANCES.....</b>	<b>97</b>
		RÉSERVOIR D'EAU DOUCE.....	97
		ARMOIRE DE NETTOYAGE.....	98

## TABLE DES MATIÈRES

REPLISSAGE DU RÉSERVOIR SEPTIQUE PRINCIPAL .....	98	SPECIFICATIONS SUR LES LUBRIFIANTS .....	118
VIDANGE DU RÉSERVOIR SEPTIQUE PRINCIPAL .....	98	NUMÉROS DE PIÈCES .....	119
VIDANGE DU RÉSERVOIR SEPTIQUE AUXILIAIRE .....	99	<b>INFORMATION TECHNIQUE .....</b>	<b>121</b>
<b>VÉRIFICATION DES NIVEAUX D'HUILE .....</b>	<b>99</b>	<b>DIMENSIONS ET POIDS .....</b>	<b>123</b>
NIVEAU D'HUILE DU MOTEUR .....	99	<b>VOLUMES .....</b>	<b>123</b>
NIVEAU D'HUILE DE LA TRANSMISSION .....	100	<b>TYPE DE CARBURANT .....</b>	<b>123</b>
NIVEAU D'HUILE DE LA TRANSMISSION AUTOMATIQUE ALLISON WORLD .....	100	<b>ROUES ET PNEUS .....</b>	<b>123</b>
NIVEAU D'HUILE DE LA TRANSMISSION ZF-ASTRONIC .....	101	PRESSIONS DE PNEUS À FROID RECOMMANDÉES POUR UNE CHARGE MAXIMALE .....	123
NIVEAU DE FLUIDE DE LA DIRECTION ASSISTÉE .....	101	<b>COURROIES .....</b>	<b>124</b>
NIVEAU D'HUILE DE LA BOÎTE D'ENGRENAGES DU VENTILATEUR DU RADIATEUR .....	101	<b>MOTEUR .....</b>	<b>124</b>
NIVEAU D'HUILE DES MOYEURS DE ROUES DE L'ESSIEU MOTEUR .....	102	<b>TRANSMISSION .....</b>	<b>124</b>
MOYEURS DE ROUES DES ESSIEUX AVANT ET PORTEUR .....	102	TRANSMISSION ALLISON WORLD .....	124
NIVEAU DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT .....	102	TRANSMISSION ZF-ASTRONIC .....	124
RÉSERVOIR DE LAVE-GLACES .....	103	<b>ESSIEU MOTEUR .....</b>	<b>124</b>
<b>AUTRES VÉRIFICATIONS .....</b>	<b>103</b>	<b>FREINS .....</b>	<b>124</b>
VIDANGE DES RÉSERVOIRS À AIR .....	103	SURFACE UTILE DES CHAMBRES DE FREINS .....	124
EXTINCTEURS .....	104	<b>SYSTÈME PNEUMATIQUE .....</b>	<b>124</b>
FILTRE À CARBURANT/SÉPARATEUR D'EAU .....	104	<b>SYSTÈME DE FREINAGE ANTIBLOPAGE (ABS) .....</b>	<b>124</b>
RÉGLAGE DE LA TENSION DES COURROIES .....	104	DÉPANNAGE DU SYSTÈME DE FREINAGE ANTIBLOPAGE (ABS) .....	125
CAMÉRA DE MARCHÉ ARRIÈRE .....	105	<b>DIRECTION .....</b>	<b>125</b>
INDICATEUR D'OBSTRUCTION DU FILTRE À AIR .....	105	<b>SYSTÈME ÉLECTRIQUE .....</b>	<b>125</b>
FILTRES À AIR DU SYSTÈME DE CVC .....	105	<b>SUSPENSION .....</b>	<b>125</b>
FILTRES DE LA SECTION DU CONDUCTEUR .....	105	ESSIEU AVANT RIGIDE .....	125
FILTRES À AIR DE LA SECTION DES PASSAGERS .....	106	ESSIEU AVANT AVEC SUSPENSION INDÉPENDANTE .....	125
VÉRIFICATION DES TUYAUX FLEXIBLES .....	106	ESSIEU MOTEUR .....	125
LUBRIFICATION .....	106	ESSIEU PORTEUR .....	125
<b>INSPECTION DE ROUTINE .....</b>	<b>106</b>	<b>SPECIFICATIONS DE RÉGLAGE DE LA GÉOMÉTRIE .....</b>	<b>125</b>
MOTEUR À L'ARRÊT .....	106	<b>SYSTÈME DE CHAUFFAGE ET DE CLIMATISATION .....</b>	<b>126</b>
MOTEUR EN MARCHÉ .....	108	<b>SPECIFICATIONS D'HUILE .....</b>	<b>126</b>
<b>PREMIER ENTRETIEN SUR UN NOUVEAU VÉHICULE .....</b>	<b>108</b>	MOTEUR .....	126
HUILE À MOTEUR .....	108	TRANSMISSION AUTOMATIQUE ALLISON WORLD (WT) .....	126
FILTRE À HUILE DE LA TRANSMISSION AUTOMATIQUE ALLISON WORLD (WT) .....	109	TRANSMISSION AUTOMATIQUE ZF-ASTRONIC .....	126
FILTRE DU SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT .....	109	DIFFÉRENTIEL .....	127
<b>RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES .....</b>	<b>109</b>	BOÎTE D'ENGRENAGES DU VENTILATEUR .....	127
<b>GUIDE DE DÉPANNAGE DU MOTEUR .....</b>	<b>110</b>	RÉSERVOIR DE LA DIRECTION ASSISTÉE .....	127
INSPECTION QUOTIDIENNE (AVANT CHAQUE VOYAGE) .....	114	<b>SYSTÈME DE PRÉCHAUFFAGE .....</b>	<b>127</b>
PROGRAMME DE LUBRIFICATION ET D'ENTRETIEN .....	115		

**CODES DE DIAGNOSTICS  
DU SYSTÈME DDEC IV..... 128**

**CODES DE DIAGNOSTICS DE LA TRANSMISSION  
WORLD (WT)..... 138**

LISTE MÉMORISÉE DES CODES DE DIAGNOSTICS 138

CODE PRINCIPAL ..... 139

CODE SECONDAIRE ..... 139

ÉTAT DU TÉMOIN LUMINEUX ..... 139

COMPTEUR DES CYCLES D'ALLUMAGE..... 139

COMPTEUR DES ÉVÉNEMENTS ..... 139

EFFACEMENT DES ENREGISTREMENTS DE CODES  
ET DU TÉMOIN LUMINEUX DE LA LISTE DES CODES  
EN MÉMOIRE ..... 139

PROCÉDURES DE LECTURE ET D'EFFACEMENT DES  
CODES..... 139

SORTIE DU MODE D'AFFICHAGE  
DES DIAGNOSTICS ..... 140

EFFACEMENT DES ENREGISTREMENTS DE LA LISTE  
DES CODES EN MÉMOIRE ..... 140

MESSAGES D'ACCOMPAGNEMENT DES CODES DE  
DIAGNOSTICS..... 140

LISTE ET DESCRIPTION DES CODES DE  
DIAGNOSTICS DE LA TRANSMISSION ALLISON  
WORLD ..... 142

**CODES DES CAPTEURS DE NIVEAU D'HUILE  
(OLS)..... 149**

SORTIE DU MODE D'AFFICHAGE DU NIVEAU D'HUILE 149

EFFACEMENT DES CODES..... 149

**ANOMALIES ET CODES D'ERREUR DE LA  
TRANSMISSION ZF-ASTRONIC..... 150**

ANOMALIES DANS LE SYSTÈME  
(MESSAGES D'ERREURS)..... 150

CODES D'ERREURS..... 150

**FICHE TECHNIQUE DES AMPOULES  
ÉLECTRIQUES ..... 154**

**PLAQUES SIGNALÉTIQUES ET CERTIFICATION 155**

CERTIFICATION DE LA SÉCURITÉ ..... 155

CERTIFICAT DU MINISTÈRE DES TRANSPORTS .... 156

CERTIFICAT DE CONFORMITÉ DU MOTEUR ÉMIS  
PAR L'ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY  
(EPA)..... 156

NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE (VIN)... 156

FICHE TECHNIQUE DES SPÉCIFICATIONS DE  
L'AUTOCAR ..... 156

**ANNEXE ..... 157**

**PUBLICATIONS ADDITIONNELLES ..... 157**

**NOTICE..... 158**

**INDEX ..... 159**

# INTRODUCTION

---

Dans le cadre de son engagement continué pour améliorer la qualité, la fiabilité, la durabilité ainsi que la sécurité de ses produits, Prévost Car est fière de présenter cette édition du **Manuel de l'opérateur** des autocars de la série XLII.

Les différentes sections composant ce manuel vous présenteront l'information la plus récente permettant à la fois de comprendre le fonctionnement du véhicule XLII-45, d'en obtenir entière satisfaction et d'assurer à vos passagers une sécurité et un confort maximum. Tour à tour nous vous exposerons les principales caractéristiques de l'intérieur et de l'extérieur du véhicule, l'ensemble des commandes et instruments, les procédures à suivre en cas d'urgence de même que les exigences à respecter en matière d'entretien pour assurer une longue vie à votre véhicule.

Aussi, en plus de l'équipement standard installé dans l'ensemble de nos véhicules, ce manuel présente tout l'éventail des options dont il est possible que votre véhicule soit muni. En cas de doute quant à savoir lesquelles de ces options vous concernent, consultez la documentation technique qui vous a été remise au moment de la prise de possession de votre véhicule.

Tout au long de ce manuel apparaissent des notes appelées : **Avertissement**, **Attention** et **Remarque**.

**Avertissement** souligne l'importance de se conformer à certaines instructions pour éviter de subir des blessures corporelles.

**Attention** met l'emphase sur des instructions qui doivent être respectées afin de prévenir l'endommagement de composantes ou équipements de l'autocar.

**Remarque** présente un complément d'information aux instructions données.

La durée de vie d'un autocar est directement proportionnelle à la maintenance dont il fait l'objet. Il est donc important de tenir compte des **Avertissement**, **Attention** et **Remarque**. Prendre connaissance des différents avis et instructions apposés à l'intérieur de l'autocar et sur ses équipements.

Pour parer à toute éventualité, conservez ce manuel à l'intérieur de l'autocar et assurez-vous qu'il y demeure même en cas d'un changement de propriétaire. Il s'avère important de nous informer rapidement de tout changement d'adresse ou transfert de propriété en complétant la fiche prévue à cet effet, à la fin de ce manuel. Cette démarche nous permettra d'offrir à tous les propriétaires d'un autocar Prévost, un service rapide et efficace.

Le consentement écrit de *Prévost Car Inc.* doit être obtenu avant toute reproduction intégrale ou en partie de ce manuel. *Prévost Car Inc.* se réserve le droit d'apporter des modifications, sans préavis et sans encourir aucune obligation.

---

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

---

## HABITUDES DE CONDUITE

Afin d'assurer un usage efficace et sécuritaire de l'autocar, lire attentivement les consignes de sécurité suivantes :

- L'autocar doit être conduit par du personnel compétent et qualifié.
- Faire monter et descendre les passagers avec précaution.
- Porter attention aux piétons qui circulent devant ou derrière l'autocar. Toujours céder le passage aux piétons.
- Inspecter l'autocar avant de partir.
- S'assurer que toutes les portes sont bien fermées avant de partir. Avant le départ, effectuer une ronde de sécurité de toutes les portes des compartiments à bagages et des autres portes d'accès aux équipements.
- Ajuster le siège du conducteur de façon à pouvoir atteindre facilement toutes les commandes.
- Maintenir une bonne visibilité en tout temps en gardant les pare-brise propres et dégagés.
- Toujours porter la ceinture de sécurité en conduisant.
- Vérifier fréquemment les instruments et les témoins lumineux du tableau de bord. Ne pas conduire l'autocar lorsqu'ils indiquent des conditions anormales d'opération.
- Passer des feux de route aux feux de croisement lors de la rencontre de véhicules ou lorsque l'autocar est précédé d'un véhicule à moins de 150 mètres (500 pieds).
- Éviter de franchir des obstacles posés sur la route. Des boîtes de carton, des amoncellements de feuilles ou de neige peuvent dissimuler des objets qui risquent de causer des dommages aux composantes de la suspension et au dessous de l'autocar.
- Lors d'un virage ou d'un changement de voie, signaler à l'avance votre intention.
- Avant d'effectuer un virage à droite, réduire l'espace entre l'avant de l'autocar et la bordure de la route afin de s'assurer qu'aucun autre véhicule ne puisse passer à droite. L'autocar nécessite de l'espace pour tourner, prévoir assez d'espace pour effectuer un virage sécuritaire.
- Ne jamais laisser l'autocar sans surveillance lorsque la clé de contact se trouve dans le commutateur d'allumage ou lorsque le moteur tourne. Appliquer le frein de stationnement, arrêter le moteur et enlever la clé du commutateur d'allumage avant de quitter l'autocar.
- La durée de vie de l'autocar dépend en grande partie de la maintenance dont il fait l'objet. Toujours noter tous les problèmes rencontrés et en faire part immédiatement au personnel chargé d'effectuer la maintenance du véhicule.
- À moins d'indications contraires, arrêter le moteur avant de faire le plein, d'ajouter de l'huile ou d'effectuer la maintenance du véhicule.
- Ne pas faire fonctionner le système de chauffage/climatisation lorsque les portes d'accès et celles des différents compartiments sont ouvertes.
- Ne pas enlever le bouchon de remplissage du réservoir d'expansion du liquide de refroidissement ou le bouchon sous pression du système de refroidissement lorsque le moteur est chaud. Laisser le moteur refroidir avant d'enlever les bouchons de remplissage.
- Le carburant est hautement inflammable et explosif. Ne pas fumer au moment de faire le plein. Se tenir loin des flammes ou des étincelles.
- Ne pas essayer de démarrer le moteur d'un autocar équipé d'une transmission automatique en poussant ou en remorquant le véhicule.
- Pour de plus amples informations concernant les habitudes sécuritaires de conduite, contactez la société, la régie ou le ministère de votre région responsable du transport routier.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

---

- Si vous habitez le Québec, contactez la Société d'Assurance Automobile. En ce qui concerne les autres provinces canadiennes, communiquez avec Transports Canada.

### • CONDUITE PRÉVENTIVE

- En conduisant sur une autoroute, regarder loin. Ceci permet de conserver une position stable en tout temps.
- Ne pas fixer la route devant. Garder les yeux en mouvement. Regarder dans les rétroviseurs et vérifier les témoins et instruments de bord fréquemment.
- Établir un contact visuel avec les autres conducteurs et les piétons. Utiliser les feux de route, les feux de croisement, les feux de position, les clignotants et les klaxons selon les besoins.
- Pour la conduite en milieu urbain, conserver un intervalle de quatre à six secondes entre l'autocar et le véhicule qui le précède. Augmenter cet intervalle de manière à conserver de six à huit secondes pour la conduite sur autoroute. Lorsque les conditions météorologiques sont défavorables et pour la conduite de soir et de nuit, il est préférable d'augmenter cet intervalle.
- Régler la vitesse de l'autocar en tenant compte des conditions routières, de la circulation et de la visibilité. Ne pas excéder les limites permises.
- Réduire la vitesse de l'autocar lorsqu'un véhicule suit de près, de façon à lui permettre d'effectuer un dépassement.
- Se préparer à arrêter à l'approche d'une intersection. La distance d'arrêt de l'autocar augmente en fonction de la charge et de la vitesse du véhicule.
- Pour de plus amples informations concernant la conduite préventive, contactez le ministère ou la régie de votre région en charge des véhicules à moteur.

## AUTRES CONSIGNES

**Avertissement:** Avant d'effectuer tout travail sur une pièce, s'assurer d'avoir coupé le courant électrique et/ou l'arrivée d'air. Une pièce peut être sous tension même si l'interrupteur principal d'alimentation est hors tension. Une pièce peut être sous pression même si les réservoirs sont vidés. Avant de débuter tout travail sur le véhicule, consulter les schémas électriques et/ou pneumatiques pour bien comprendre le système.

**Attention:** Débrancher les modules électroniques avant d'effectuer une soudure. Il est à noter que si les modules (ECM, ECU, ABS) ne sont pas débranchés lorsqu'on soude sur un véhicule, les risques de détruire les composantes électroniques (EEPROM, Chip) sont très élevés. Se référer aux procédures se trouvant dans le manuel de maintenance.